



**Studieordning for sidefaget på
kandidatniveau i
spansk sprog og kultur
2016-ordningen**

Justeret 2017 og 2018

**Institut for Engelsk, Germansk og Romansk
Det Humanistiske Fakultet
Københavns Universitet**

Indhold

Kapitel 1. Hjemmel, tilhørsforhold og normering	3
§ 1. Hjemmel	3
§ 2. Tilhørsforhold	3
§ 3. Normering	3
Kapitel 2. Adgangskrav	3
§ 4. Adgangskrav	3
Kapitel 3. Studietekniske forhold	3
§ 5. Læsning af tekster på fremmedsprog	3
§ 6. Normalsidedefinition	3
§ 7. Stave- og formuleringsevne	4
§ 8. Pensum	4
Kapitel 4. Faglig profil	4
§ 9. Kandidatsidefagets formål	4
§ 10. Kompetenceprofil for kandidatsidefaget	4
Kompetencebeskrivelse	4
Kompetencemål	4
Kapitel 5. Kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur	5
§ 11. Kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur	5
§ 12. Kandidatsidefagets moduler	6
Modul 1: Spansk basis	6
Modul 2: Spansk specialisering	8
Modul 3: Valgfag med sproglig formidling	10
Kapitel 6. Generelle prøveregler og bedømmelseskriterier	14
§ 13. Generelle prøveregler	14
§ 14. Bedømmelseskriterier	14
Kapitel 7. Studieaktivitet og afslutning af uddannelsen	14
§ 15. Studieaktivitet	14
§ 16. Afslutning af uddannelsen	14
Kapitel 8. Merit og overgangsbestemmelser	15
§ 17. Merit	15
§ 18. Overgangsbestemmelser	15
Kapitel 9. Tilmelding til fag og prøver	16
§ 19. Tilmelding til fag og prøver	16
Kapitel 10. Ikrafttræden, dispensation og godkendelse	16
§ 20. Ikrafttræden	16
§ 21. Dispensation	16
§ 22. Godkendelse	16

Kapitel 1. Hjemmel, tilhørsforhold og normering

§ 1. Hjemmel

2016-studieordningen for sidefaget på kandidatniveau i spansk sprog og kultur (the 2016 Curriculum for the Minor at Master's Level in Spanish Language and Culture) er fastsat med hjemmel i § 30 i bekendtgørelse nr. 1520 af 16. december 2013 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (uddannelsesbekendtgørelsen).

§ 2. Tilhørsforhold

Kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur hører under studienævnet for Institut for Engelsk, Germansk og Romansk og censorkorpset for Spansk.

§ 3. Normering

Kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur er del af en samlet 2-årig kandidatuddannelse, der er normeret til 120 ECTS, som omfatter sidefag på 45 ECTS samt et centralt fag på 75 ECTS.

Stk. 2. For studerende med et gymnasierettet bachelortilvalg svarende til 60 ECTS gælder, at kandidatsidefaget udgør 30 ECTS.

Stk. 3. For studerende, hvis centrale fag hører under et andet hovedområde end humaniora, forlænges kandidatsidefaget med 30 ECTS.

Kapitel 2. Adgangskrav

§ 4. Adgangskrav

For at blive optaget på kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur skal den studerende være indskrevet på et centralt fag på kandidatniveau og have bestået det gymnasierettede bachelortilvalg i spansk sprog og kultur.

Kapitel 3. Studietekniske forhold

§ 5. Læsning af tekster på fremmedsprog

Ud over, at der læses tekster på både spansk og dansk, kan det i visse discipliner forekomme, at der læses tekster på engelsk eller andre fremmedsprog.

§ 6. Normalsidedefinition

En normalside i forbindelse med tekstopgivelser og aflevering af hjemmeopgaver svarer til 2.400 typeenheder inkl. mellemrum. Ved beregning af omfang af hjemmeopgaver indgår noter, men ikke forside, indholdsfortegnelse, litteraturliste og bilag.

§ 7. Stave- og formuleringsevne

Ved bedømmelsen af hjemmeopgaver skrevet såvel på dansk som på et fremmedsprog skal den studerendes stave- og formuleringsevne (som dokumenteret i den forelagte præstation) indgå i helhedsbedømmelsen af den pågældende præstation, idet det faglige indhold dog vægtes tungest. Hvis der er et særligt fokus på stave- og formuleringsevne, vil det fremgå af det enkelte fagelement i § 12.

§ 8. Pensum

Information om gældende pensumbestemmelser for de enkelte fagelementer findes på studierne i KUnet, under menupunktet Eksamen => Før eksamen => Pensum.

Kapitel 4. Faglig profil

§ 9. Kandidatsidefagets formål

Formålet med kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur er at supplere den studerendes faglige viden og færdigheder i forhold til det centrale fag på kandidatniveau samt øge de teoretiske og metodiske kompetencer i forhold til bacheloruddannelsen. Den studerende skal opnå en større selvstændighed og faglig fordybelse gennem de videregående elementer i fagområdet discipliner og metoder, herunder træning i videnskabeligt arbejde og metode.

§ 10. Kompetenceprofil for kandidatsidefaget

Kompetencebeskrivelse

Kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur giver kompetence til at undervise i spansk i gymnasieskolen. De studerende har gennemgået et struktureret studieforløb med hovedvægt på de sproglige discipliner, men har tillige erhvervet sig kompetencer inden for de litterære og historisk/samfundsfaglige sider af faget.

Kompetencemål

Kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur giver følgende specifikke kompetencer:

Viden om og forståelse af

- det spanske sprog og spansksprogede teksters stiltræk og genrer
- den spansktalende verdens historie, litteratur og kultur.

Færdigheder i at

- frembringe velstrukturerede beskrivende og diskuterende tekster på korrekt spansk og dansk og mundtligt formidle et stof, herunder udtrykke sig ubesværet på spansk
- oversætte ikke-tekniske tekster fra dansk til spansk og fra spansk til dansk
- analysere komplekse tekster indholdsmæssigt og med henblik på deres historie- og kulturspecifikke træk
- indsamle og selvstændigt bearbejde materiale om sprog-, kultur- og samfundsforhold.

Kompetencer i at

- undervise i gymnasieskolen eller på tilsvarende niveauer samt tilrettelægge og afholde kurser for erhvervslivet
- optræde som sproglig rollemodel i forhold til gymnasieelever og andre sprogstuderende
- varetage opgaver inden for oversættelse, kulturformidling, informationssøgning og konsulentvirksomhed.

Kapitel 5. Kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur

§ 11. Kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur

Kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur består af moduler svarende til samlet 45 ECTS. Sidefagets moduler kan benyttes som enkeltstående kandidattilvalg.

Stk. 2. Kandidatsidefaget er tilrettelagt således, at det placeres på kandidatuddannelsens 1. semester (15 ECTS sidefag) og 2. semester (30 ECTS sidefag).

Stk. 3. Studerende, der er indskrevet på det centrale fag på kandidatniveau i spansk sprog og kultur, må ikke tage kandidatsidefag eller enkeltstående kandidattilvalg i spansk sprog og kultur.

Stk. 4. Det forventede studieforløb for kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur fremgår af følgende oversigt:

Modul (uddannelsesdel)	Fagelement	Prøvebestemmelser
1: Spansk basis (sidefag) 15 ECTS	Spaniens historie, kultur og litteratur 7,5 ECTS Aktivitetskode: HSPK04011E	Bunden mundtlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trins-skalaen
	Kontrastivt sprog og oversættelse 7,5 ECTS Aktivitetskode: HSPK04021E	Bunden skriftlig prøve på universitetet Ekstern 7-trins-skalaen
2: Spansk specialisering (sidefag) 15 ECTS	Grammatik og kognition 7,5 ECTS Aktivitetskode: HSPK04031E	Bunden hjemmeopgave Ekstern 7-trins-skalaen
	Valgfrit emne 7,5 ECTS Aktivitetskode: HSPK04041E	Fri hjemmeopgave Intern ved én eksaminator 7-trins-skalaen
3: Valgfag med sproglig formidling (sidefag) 15 ECTS	Valgfag, emne 10 ECTS Aktivitetskode: HSPK04051E	Fri mundtlig prøve med materiale under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse Ekstern 7-trins-skalaen
	Valgfag, mundtlig formidling 2,5 ECTS Aktivitetskode: HSPK04052E	Fri mundtlig prøve med materiale under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse Ekstern 7-trins-skalaen
	Valgfag, skriftlig formidling 2,5 ECTS Aktivitetskode: HSPK04053E	Bunden skriftlig prøve på universitetet Ekstern 7-trins-skalaen

Stk. 5. For studerende med et gymnasierettet bachelortilvalg i spansk sprog og kultur svarende til 60 ECTS bortfalder følgende fagelementer: Spaniens historie, kultur og litteratur og Valgfrit emne.

Stk. 6. For studerende, hvis centrale fag hører under et andet hovedområde end humaniora, forlænges kandidatsidefaget med 30 ECTS, der skal udgøres af fagelementerne i modul 12 (*Tilvalg A i Spansk* (HSPK03901E) og *Tilvalg B i Spansk* (HSPK03911E)) og modul 13 (*Tilvalg C i Spansk* (HSPK03921E) og *Tilvalg D i Spansk* (HSPK03931E)) (se 2014-studieordningen for det centrale fag på kandidatniveau i spansk sprog og kultur).

§ 12. Kandidatsidefagets moduler

Modul 1: Spansk basis 15 ECTS

Kompetencemål for modulet	<p>Modulet giver den studerende: Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none">• hovedtrækkene i Spaniens udvikling fra 1800 til i dag• de relevante historiske, kulturelle og litteraturhistoriske grundbegreber og strømninger. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• forstå og redegøre for, hvorledes nutidige problemer og holdninger har rod i periodens historiske forhold• læse spanskprogede historiske, kulturelle og litterære tekster på originalsproget• analysere, fortolke og perspektivere sådanne tekster i forhold til såvel en international som en national kontekst• foretage en hurtig og kritisk informationssøgning om et givet emne med brug af de for faget relevante medier• udfærdige en kortfattet opgave på basis af en sådan informationssøgning med en hensigtsmæssig dataselektion i forhold til såvel emne som intenderet målgruppe og korrekt angivelse af kilder. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none">• arbejde tværfagligt med litterære, kulturelle og samfundsfaglige problemstillinger• reflektere over egen metode inden for litterære, kulturelle og samfundsfaglige problemstillinger• identificere, sammenfatte og formidle de data og den viden, som faget spansk kan bidrage med til en forståelse af generelle kulturelle og samfundsmæssige forhold• analysere og diskutere lingvistiske forskelle og ligheder mellem spansk og dansk.
----------------------------------	--

Spaniens historie, kultur og litteratur

Spanish History, Culture, and Literature

7,5 ECTS

Aktivitetskode: HSPK04011E

Faglige mål	<p>Eksaminanden kan</p> <ul style="list-style-type: none">• redegøre for hovedtrækkene i Spaniens udvikling herunder inddrage relevante historiske, litterære og kulturelle perspektiver på nationens dannelse• vise overblik over og forståelse af periodens hovedproblematikker• sætte denne viden i sammenhæng med den internationale kontekst og aktuelle problemstillinger og holdninger i Spanien i dag• vise selvstændighed i forståelsen af disse sammenhænge• læse originaltekster på spansk og placere dem i deres historiske og litterære kontekst• vise sikkert kendskab til historiske og kulturelle grundbegreber og strømninger.
--------------------	--

Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden mundtlig prøve.</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trins-skalaen.</p> <p>Eksaminationssprog: Dansk eller spansk.</p> <p>Gruppeprøve: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Omfang: 30 min. inkl. votering. Der gives 30 min. forberedelsestid.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle, dog ikke internet.</p>
Særlige bestemmelser	Prøven består i en dialog mellem den studerende og eksaminator, ledet af eksaminator, på grundlag af en af de opgivne kildetekster eller en del deraf, i alt svarende til ca. 1 normalside. Eksaminanden indleder prøven med en kort sagsfremstilling (5-7 min.). Teksten udleveres til forberedelsen.

Kontrastivt sprog og oversættelse

Contrastive Language and Translation

7,5 ECTS

Aktivitetskode: HSPK04021E

Faglige mål	<p>Eksaminanden kan</p> <ul style="list-style-type: none"> • producere korrekte spanske sætninger uden væsentlige fejl • oversætte lettere danske normalprosattekster fra efter år 1900 til spansk uden at lave væsentlige oversættelsesfejl • oversætte en spansk normalprosattekst fra efter år 1900 til flydende, korrekt og nuanceret dansk med bevarelse af kildetekstens stilistiske karakter • redegøre for konkrete oversættelsesmæssige problemstillinger og karakteristiske forskelle mellem danske og spanske sætningskonstruktioner og tekster, herunder sprogtypologiske forskelle • analysere disse problemstillinger og forskelle • selvstændigt udarbejde en kontrastiv kommentar.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden skriftlig prøve på universitetet.</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Der gives én fælles karakter for de 3 deldiscipliner oversættelse dansk-spansk, oversættelse spansk-dansk og kontrastiv kommentar. Den praktiske oversættelsesdel vægter 2/3 og kommenteringsdelen 1/3.</p> <p>Eksaminationssprog: Dansk og spansk.</p> <p>Gruppeprøve: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Omfang: 5 timer.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle, dog ikke internet. Se også KUnet under menupunktet Eksamen => Før eksamen => Hjælpemidler, computer og gadgets.</p>

Særlige bestemmelser	En tekst på ca. 800 typeenheder oversættes fra dansk til spansk og en tekst på ca. 500 typeenheder oversættes fra spansk til dansk. Desuden besvares ét eller flere spørgsmål, der omhandler oversættelsesmæssige og/eller sprogtypologiske problemstillinger. Den kontrastive kommentar kan skrives på dansk eller spansk.
-----------------------------	---

Modul 2: Spansk specialisering

15 ECTS

Kompetencemål for modulet	<p>Modulet giver den studerende:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> • spansk grammatik set i et kognitivt perspektiv • sprogområdets historie, samfund, kultur og litteratur inden for et selvvalgt emne • videnskabelige, teoretiske og metodemæssige tilgange inden for det valgte emne, det være sig sproglige, historiske, samfundsfaglige eller kulturelle problemstillinger. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • identificere, formulere og analysere en grammatisk problemstilling • anvende et sammenhængende begrebsapparat til at systematisere beskrivelsen af sproglige fænomener • lave skriftlige fremstillinger om grammatiske emner med bevidsthed om systematik og formidling • selvstændigt afgrænse og præcist formulere en faglig relevant problemstilling inden for et af fagets emneområder • formulere sig skriftligt om en faglig problemstilling med brug af relevant terminologi og i overensstemmelse med krav til videnskabelig argumentation og dokumentation • skrive en faglig tekst i et sprog, der er korrekt, varieret og på et niveau, der er passende i forhold til det faglige indhold • bruge det akademiske sprog korrekt mht. grundlæggende grammatikalske, diskursive og leksikalske ressourcer. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • styre et projektforsløb med en kompleks problemstilling inden for en given tidsramme • analysere og strukturere en problemstilling selvstændigt og ved samarbejde i grupper.
----------------------------------	---

Grammatik og kognition

Grammar and Cognition

7,5 ECTS

Aktivitetskode: HSPK04031E

Faglige mål	Eksaminanden kan <ul style="list-style-type: none">• redegøre for udvalgte centrale konstruktionstyper i spansk grammatik• identificere en grammatisk problemstilling• anvende det relevante begrebsapparat og selvstændigt gennemføre en velargumenteret analyse af denne problemstilling, herunder forholde sig kritisk til grammatiske forklaringer• selvstændigt udforme en systematisk og klar fremstilling af analysen og formidle den klart og sammenhængende.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.
Prøvebestemmelser	Prøveform: Bunden hjemmeopgave. Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor. Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Eksaminationssprog: Dansk eller spansk. Gruppeprøve: Prøven kan kun aflægges individuelt. Omfang: 5 timer. Tilladte hjælpemidler: Alle.
Særlige bestemmelser	Prøven består i at besvare 4-6 spørgsmål inden for udvalgte områder af spansk grammatik ud fra en spansk tekst fra efter år 1900. Spørgsmålene kan være eksplicit formuleret, eller de kan være punktkommentarer i form af understregninger, hvor den studerende skal identificere og redegøre for den relevante problematik.

Valgfrit emne

Optional Subject

7,5 ECTS

Aktivitetskode: HSPK04041E

Faglige mål	Eksaminanden kan <ul style="list-style-type: none">• fordybe sig i det valgte emne på egen hånd• indsætte det valgte emne i en teoretisk kontekst• formidle disse på en måde, som er i overensstemmelse med anerkendte konventioner for akademiske fremstillinger.
Undervisnings- og arbejdsformer	I henhold til beskrivelserne af de udbudte kurser.

Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Fri hjemmeopgave.</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trinsskalaen.</p> <p>Eksaminationssprog: Dansk eller spansk.</p> <p>Gruppeprøve: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Omfang: 11-15 normalsider.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle.</p>
--------------------------	---

Modul 3: Valgfag med sproglig formidling 15 ECTS

Kompetencemål for modulet	<p>Modulet giver den studerende:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> • et selvvalgt emne inden for spansk sprog, historie, samfund, kultur og litteratur • videnskabelige, teoretiske og metodemæssige tilgange inden for det valgte emne, det være sig sproglige, historiske, samfundsfaglige eller kulturelle problemstillinger. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • selvstændigt afgrænse og præcist formulere en faglig relevant problemstilling inden for et af fagets emneområder • bearbejde og analysere det valgte materiale på systematisk og kritisk vis i overensstemmelse med gængse metoder inden for det valgte fagområde • formulere sig skriftligt om en faglig problemstilling med brug af relevant terminologi og i overensstemmelse med krav til videnskabelig argumentation og dokumentation • skrive en faglig tekst i et sprog, der er korrekt, varieret og på et niveau, der er passende i forhold til det faglige indhold • kunne fremstille et sagsforhold på spansk med klarhed og struktur både skriftligt og mundtligt • bruge det akademiske sprog korrekt mht. grundlæggende grammatikalske, diskursive og leksikalske ressourcer både skriftligt og mundtligt. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • styre et projektforsløb med en kompleks problemstilling inden for en given tidsramme • reflektere selvstændigt over betingelser og begrænsninger i forbindelse med udarbejdelsen og anvendelsen af et relevant materiale.
----------------------------------	--

Valgfag, emne

Elective Subject, Subject

10 ECTS

Aktivitetskode: HSPK04051E

Faglige mål	Eksaminanden kan <ul style="list-style-type: none">• redegøre for emnet som helhed og for det særligt studerede område• formulere en præcis og afgrænset problemstilling• diskutere problemstillingen selvstændigt med inddragelse af forskellige synspunkter og referencer til faglitteraturen• vise høj grad af selvstændighed i refleksionen over betingelser og begrænsninger i forbindelse med udarbejdelsen og anvendelsen af det relevante materiale.
Undervisnings- og arbejdsformer	Fagelementet består af forløbet <i>Valgfag</i> med varierende undervisnings- og arbejdsformer.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Fri mundtlig prøve med materiale (synopsis) under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af gruppefremlæggelse i timerne af et akademisk produkt på spansk inden for alle 3 fagområder (sprog, historie/samfund, litteratur/kultur).</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Materialet vægter med 50 % i bedømmelsen. Aktiv undervisningsdeltagelse godkendes af underviseren.</p> <p>Eksaminationssprog: Spansk.</p> <p>Gruppeprøve: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Omfang: Mundtlig prøve: 30 min. inkl. votering. Der gives ingen forberedelsestid. Synopsis: 3-5 normalsider.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Til prøven medbringes den opgivne litteratur samt materialet.</p>
	<p>Prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse:</p> <p>Prøveform: Fri mundtlig prøve med materiale (synopsis).</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Materialet vægter med 50 % i bedømmelsen.</p> <p>Eksaminationssprog: Spansk.</p> <p>Gruppeprøve: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Omfang: Mundtlig prøve: 45 min. inkl. votering. Der gives ingen forberedelsestid. Synopsis: 3-5 normalsider.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Til prøven medbringes den opgivne litteratur samt materialet.</p>

<p>Særlige bestemmelser</p>	<p>Prøven aflægges sammen med prøven i <i>Valgfag, mundtlig formidling</i>.</p> <p>Prøven forløber som en dialog ledet af eksaminator på baggrund af den udarbejdede synopsis. Synopsen skrives på spansk og indleveres efter gældende regler for aflevering. Den studerende redegør indledningsvis for de i synopsis formulerede problemstillinger samt for det særligt studerede områdes placering i det overordnede emne.</p> <p>Hvis den studerende tager dette fagelement uafhængigt af <i>Valgfag, mundtlig formidling</i>, eksamineres der som normalt dog uden at bedømme den mundtlige sprogfærdighed.</p> <p>Til prøven ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse kan der eksamineres inden for alle tre fagområder – også uden for det forberedte materiale.</p> <p>Den godkendte aktive undervisningsdeltagelse er gyldig i pågældende eksamenstermin, hvor den er registreret, samt i den umiddelbart efterfølgende termin.</p>
------------------------------------	--

Valgfag, mundtlig formidling

Elective Subject, Oral Communication

2,5 ECTS

Aktivitetskode: HSPK04052E

<p>Faglige mål</p>	<p>Eksaminanden kan</p> <ul style="list-style-type: none"> • mundtligt fremlægge et akademisk emne klart og struktureret på spansk • vise selvstændighed og præcision i fremstillingen • bruge det akademiske sprog korrekt mht. grundlæggende grammatikalske, diskursive og leksikalske ressourcer • bruge en hensigtsmæssig ikke-verbal kommunikation.
<p>Undervisnings- og arbejdsformer</p>	<p>Holdundervisning. Fagelementet er baseret på forløbet <i>Mundtlig og skriftlig formidling</i> og samundervises med fagelementet <i>Valgfag, skriftlig formidling</i>.</p>
<p>Prøvebestemmelser</p>	<p>Prøveform: Fri mundtlig prøve med materiale (synopsis) under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse. Aktiv undervisningsdeltagelse består af gruppefremlæggelse i timerne af et akademisk produkt på spansk inden for alle 3 fagområder (sprog, historie/samfund, litteratur/kultur).</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Materialet indgår ikke i bedømmelsen. Aktiv undervisningsdeltagelse godkendes af underviseren.</p> <p>Eksaminationssprog: Spansk.</p> <p>Gruppeprøve: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Omfang: Mundtlig prøve: 30 min. inkl. votering. Der gives ingen forberedelsestid. Synopsis: 3-5 normalsider.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Til prøven medbringes den opgivne litteratur samt materialet.</p>

	<p>Prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse: Prøveform: Fri mundtlig prøve med materiale (synopsis). Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor. Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Materialet indgår ikke i bedømmelsen. Eksaminationssprog: Spansk. Gruppeprøve: Prøven kan kun aflægges individuelt. Omfang: Mundtlig prøve: 45 min. inkl. votering. Der gives ingen forberedelsestid. Synopsis: 3-5 normalsider. Tilladte hjælpemidler: Til prøven medbringes den opgivne litteratur samt materialet.</p>
Særlige bestemmelser	<p>Prøven aflægges sammen med prøven i <i>Valgfag, emne</i>.</p> <p>Prøven forløber som en dialog ledet af eksaminator på baggrund af den udarbejdede synopsis. Synopsen skrives på spansk og indleveres efter gældende regler for aflevering. Den studerende redegør indledningsvis for de i synopsis formulerede problemstillinger samt for det særligt studerede områdes placering i det overordnede emne.</p> <p>Hvis den studerende tager dette fagelement uafhængigt af <i>Valgfag, emne</i>, eksamineres der på grundlag af et emne efter aftale med eksaminator.</p> <p>Til prøven ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse kan der eksamineres inden for alle tre fagområder – også uden for det forberedte materiale.</p> <p>Den godkendte aktive undervisningsdeltagelse er gyldig i pågældende eksamenstermin, hvor den er registreret, samt i den umiddelbart efterfølgende termin.</p>

Valgfag, skriftlig formidling

Elective Subject, Written Communication

2,5 ECTS

Aktivitetskode: HSPK04053E

Faglige mål	<p>Eksaminanden kan</p> <ul style="list-style-type: none"> • skriftligt fremlægge et akademisk emne klart og struktureret på spansk • vise selvstændighed og præcision i fremstillingen • bruge det akademiske sprog korrekt mht. grundlæggende grammatikalske, diskursive og leksikalske ressourcer.
Undervisnings- og arbejdsformer	<p>Holdundervisning. Fagelementet er baseret på forløbet <i>Mundtlig og skriftlig formidling</i> og samundervises med fagelementet <i>Valgfag, mundtlig formidling</i>.</p>

Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden skriftlig prøve på universitetet.</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som netop ovenfor.</p> <p>Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen.</p> <p>Eksaminationssprog: Spansk.</p> <p>Gruppeprøve: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Omfang: 4 timer, 500-700 ord.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle, dog ikke internet. Se også KUnet under menupunktet Eksamen => Før eksamen => Hjælpemidler, computer og gadgets.</p>
Særlige bestemmelser	Prøven består af et resumé og en kommentar til en tekst, hvis emne er relateret til valgfagets emne.

Kapitel 6. Generelle prøveregler og bedømmelseskriterier

§ 13. Generelle prøveregler

Reglerne i bekendtgørelse om eksamen og censur ved universitetsuddannelser finder anvendelse ved prøverne på kandidatsidefaget.

Stk. 2. Regler om prøver, herunder om tilmelding og afmelding, fremgår af Studieinformation på KUnet.

Stk. 3. Eksaminationssproget følger som hovedregel det sprog, der er blevet undervist på. Eksaminationssprog for studieordningens enkelte fagelementer fremgår af kursusbeskrivelsen på www.kurser.ku.dk.

Stk. 4. Der afholdes syge- og omprøve i overensstemmelse med eksamensbekendtgørelsens regler.

Stk. 5. Studienævnet kan fastsætte nærmere regler om særlige prøvevilkår til studerende, der kan dokumentere behov herfor, fx på grund af fysisk eller psykisk funktionsnedsættelse.

§ 14. Bedømmelseskriterier

Ved bedømmelsen gives karakterer efter 7-trins-skalaen eller Bestået/Ikke bestået. De faglige mål for de enkelte fagelementer, udtømmende opfyldt med ingen eller få uvæsentlige mangler, beskriver karakteren 12 (tolv).

Stk. 2. En prøve er bestået, når karakteren 02 (to) eller bedømmelsen "Bestået" er opnået.

Stk. 3. Alle prøver inden for den samlede kandidatuddannelses ramme af 120 ECTS skal bestås, for at kandidatgraden opnås.

Kapitel 7. Studieaktivitet og afslutning af uddannelsen

§ 15. Studieaktivitet

Studerende, som er mere end 30 ECTS forsinkede i uddannelsen, tilbydes vejledning.

Stk. 2. Indskrivningen kan bringes til ophør for studerende, der ikke opfylder fakultetets studieaktivitetskrav. Gældende studieaktivitetskrav er at finde på Studieinformation på KUnet.

§ 16. Afslutning af uddannelsen

Ved studiestart pr. 1. september skal den studerende have afsluttet sin uddannelse senest efter 3 år (32 måneder), og ved studiestart pr. 1. februar efter 3 år (34 måneder), jf. dog stk. 3.

Stk. 2. Hvis uddannelsen er forlænget med sidefag uden for det humanistiske fagområde, forlænges den maksimale studietid for den studerende med et semester.

Stk. 3. Hvis den studerende er indskrevet i perioden mellem den 1. september 2013 og den 31. august 2016 skal uddannelsen være afsluttet senest efter 2,5 år.

Stk. 4. Hvis den studerende ikke færdiggør sin uddannelse inden for den maksimale studietid, skal indskrivningen bringes til ophør, jf. kandidatadgangsbekendtgørelsen.

Kapitel 8. Merit og overgangsbestemmelser

§ 17. Merit

Studienævnet kan efter ansøgning godkende, at beståede fagelementer fra en anden uddannelse på samme niveau træder i stedet for fagelementer i kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur.

Stk. 2. Fagelementer, der ønskes aflagt ved andre uddannelser på samme niveau, skal forhåndsgodkendes af studienævnet.

Stk. 3. Ved forhåndsmerit til fag ved andre uddannelsesinstitutioner forpligter den studerende sig til at søge merit for de pågældende fag samt sende dokumentation, når fagene er bestået. Den studerende forpligter sig desuden til at oplyse om ændringer i forhåndsmeritten.

§ 18. Overgangsbestemmelser

Senest 1 år efter denne studieordnings ikrafttræden (jf. § 20) vil der ikke længere blive udbudt undervisning efter tidligere studieordninger for kandidatsidefaget (det gymnasierettede kandidattilvalg) i spansk sprog og kultur, men der kan stadig aflægges prøver efter disse studieordninger, så længe dette er muligt jf. studienævnets plan for afvikling af studieordningerne.

Stk. 2. Prøver aflagt efter tidligere studieordninger for kandidatsidefaget (det gymnasierettede kandidattilvalg) i spansk sprog og kultur ækvivalerer med 2016-studieordningen som anført nedenfor. Beståede prøver kan overføres til 2016-studieordningen, og den studerende afslutter kandidatsidefaget i henhold til reglerne i denne.

Stk. 3. Beståede prøver aflagt efter tidligere studieordninger for kandidatsidefaget (det gymnasierettede kandidattilvalg) i spansk sprog og kultur overføres til 2016-studieordningen jf. nedenstående skema. I tilfælde af ønske om meritoverførsel af fagelementer, der ikke fremgår af denne oversigt, skal den studerende rette henvendelse til studienævnet med henblik på individuel afgørelse.

2012-ordning	ECTS	2016-ordning	ECTS
Grammatik og kognition	7,5	Grammatik og kognition	7,5
Spaniens historie, kultur og litteratur fra 1800 til i dag	7,5	Spaniens historie, kultur og litteratur	7,5
Kontrastivt sprog	7,5	Kontrastivt sprog	7,5
Valgfrit emne	7,5	Valgfrit emne	7,5
Valgfag, emne	10	Valgfag, emne	10
Valgfag, mundtlig formidling	2,5	Valgfag, mundtlig formidling	2,5
Valgfag, skriftlig formidling	2,5	Valgfag, skriftlig formidling	2,5

Kapitel 9. Tilmelding til fag og prøver

§ 19. Tilmelding til fag og prøver

Fakultetet sikrer, at den studerende er tilmeldt fag og prøver svarende til 30/60 ECTS henholdsvis hvert halve/hele studieår på det relevante studietrin, uanset om den studerende mangler at bestå prøver fra tidligere studieår. Fakultetet sikrer desuden tilmelding til omprøve i samme eksamenstermin eller i umiddelbar forlængelse heraf, hvis den studerende ikke består den ordinære prøve.

Stk. 2. Såfremt der er flere ansøgere end ledige pladser til et fagelement, anvender fakultetet lodtrækning. Fakultetet har ansvar for at sikre, at ingen studerende bliver studietidsforlænget på grund af en afvist tilmelding.

Stk. 3. Fakultetet kan dispensere fra stk. 1, såfremt der foreligger usædvanlige omstændigheder.

Stk. 4. Tilmelding til fag og prøver er bindende.

Stk. 5. Den studerende tilmelder sig selv til 3. prøvoforsøg, med mindre fagelementet er en forudsætning for et efterfølgende fagelement. I dette tilfælde tilmelder fakultetet til 3. prøvoforsøg.

Kapitel 10. Ikrafttræden, dispensation og godkendelse

§ 20. Ikrafttræden

2016-studieordningen for kandidatsidefaget i spansk sprog og kultur træder i kraft den 1. september 2016 og gælder for studerende, der påbegynder dette sidefag den 1. september 2016 eller senere.

§ 21. Dispensation

Studienævnet kan dispensere fra de regler i studieordningen, som er fastsat af studienævnet, når der foreligger usædvanlige forhold.

§ 22. Godkendelse

Studieordningen er godkendt af studienævnet for Institut for Engelsk, Germansk og Romansk den 1. juli 2015.

Studieordningen er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 20. april 2016.

Studieordningen er justeret af Det Humanistiske Fakultet den 11. januar 2018.

Studieordningen er justeret af Det Humanistiske Fakultet den 20. marts 2018.